

# 英语专业四级考试反拨效应及对策

胡道华

(吉首大学 外国语学院,湖南 张家界 427000)

**摘要:**英语专业四级考试(TEM4)对教与学两方面都具有反拨效应。本文分析了TEM4对教与学的正、反面反拨效应并提出了相应对策,以利于进一步提高英语教学质量。

**关键词:**英语专业;TEM4;反拨效应

**中图分类号:**G642

**文献标识码:**A

**文章编号:**1007-7111(2011)01-0103-03

## 一、TEM4 概况

《高校英语专业四级考试大纲》(以下简称《专四考试大纲》)明确规定,专四考试的目的是检查已学完英语专业四级课程的学生是否达到教学大纲所规定的各项要求,考核学生运用各项基本技能的能力以及学生对语法结构和词语用法的掌握程度,既测试学生的综合能力,也测试学生的单项技能。同时,也是评估教学质量,推动校际交流学习的一种手段。英语专业四级考试(Test for English Majors,简称TEM4)是尺度参照性标准化考试,考查英语专业学生在完成基础阶段学习后是否达到了教育部2000年颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》(以下简称《英语教学大纲》)所规定的英语水平。全国参加TEM4的高校英语专业学生,2004年为77 386名,2007年增到120 877名,2009年激增到约26万人,参加考试的院校从最初的155所增加到2009年的798所<sup>[1]</sup>。这10多年的发展趋势说明TEM4的权威性得到了学校、教师、学生、社会和用人单位的广泛认可和关注<sup>[2]</sup>。学校将TEM4的成绩当作其办学成绩的重要指标及佐证材料,教师将其视作自己的教学成绩,学生视其为就业的重要砝码,社会以其作为判断学校实力雄厚与否的重要标准,用人单位则以其作为评判学生英语能力水平高低的尺度。由于TEM4的极端重要性,其对学校的办学理念、教学模式、教材、学习动机、学习方法等都会产生深远影响,对TEM4进行研究,具有重要的理论意义和现实意义。

## 二、反拨效应概述

反拨效应(washback),是指教师和学生因为测试而开展一些原来没有的教学活动<sup>[3]</sup>。Anderson和Wall(1993)首先对语言测试的反拨效应进行了比较全面、深入的讨论,提出了15个反拨效应假设,即:

- 1) 测试会影响教学。
- 2) 测试会影响学习。
- 3) 测试会影响教师的教学内容。
- 4) 测试会影响教师的教学方法。
- 5) 测试会影响学生的学习内容。
- 6) 测试会影响学生的学习方法。
- 7) 测试会影响教学的速度和顺序。
- 8) 测试会影响学习的速度和顺序。
- 9) 测试会影响教学的程度和深度。
- 10) 测试会影响学习的程度和深度。
- 11) 测试会影响教学和学习的态度。
- 12) 重要的测试才有反拨效应。
- 13) 不重要的测试不会有反拨效应。
- 14) 测试会对所有学生和教师产生反拨效应。
- 15) 测试只对学生和老师产生反拨效应,不会对其他人产生反拨效应。

从上述假设可以看出,Anderson和Wall主要从学生-教师、学习-教学两个角度和方面为反拨效应研究提供了思路<sup>[4]</sup>。Hughes(1989)指出:“任何一种考试都会对教学产生两种不同的反拨效应。一种是对教学起积极有益的促进作用;另一种是对教学产生消极的甚至是有害的反拨

收稿日期:2010-10-25

基金项目:吉首大学2009—2011年度教改课题“基于建构主义理论的‘综合英语’教学改革研究与实践”的成果之一。

作者简介:胡道华(1976—),男,硕士,讲师,研究方向:英语教育及翻译理论。

作用。”<sup>[5]</sup>

### 三、TEM4 对教学的负面反拨效应

作为全国性考试的 TEM4 具有很高的权威性,受到社会的广泛认可,是许多用人单位衡量学生英语水平的重要依据。但是,如果 TEM4 对英语专业学生的重要性被过分夸大,无疑会对正常的英语教学产生一些负面影响,包括教与学两个方面。

#### (一) 对教师“教”的负面效应

第一,影响教学秩序。有些院校的的领导过分强调 TEM4 的通过率,将 TEM4 的通过率高低与其办学成绩的好坏相挂钩,作为衡量教师教学成绩的重要标准,将 TEM4 的成绩与学生的学位证书挂钩,并在考试前安排大量的 TEM4 强化训练。有关领导对 TEM4 的过于重视并与教师的教学成绩、学生的学位证书挂钩,使得教师、学生不得不高度重视 TEM4,使教学围绕着 TEM4 的指挥棒转动,在考试前进行大量专四强化训练,将教学变成了典型的应试教育,直接冲击了正常的教学秩序。

第二,影响教学内容。由于有的院校极为看重 TEM4,将其作为衡量教师教学成绩的标准,作为学生是否获取学位证书的标准,加上许多用人单位规定其录用的人员必须具有 TEM4 证书。在学校、社会的双重压力下,教师和学生必须在完成《英语教学大纲》规定内容的基础上,对学生进行一些额外的 TEM4 训练;或者即使没有完成《英语教学大纲》的内容,在 TEM4 考试临近时,也会抽出时间安排进行一定的 TEM4 训练;或者更有甚者,在 TEM4 考试之前的很长一段时间停止《英语教学大纲》规定内容的教学,而完全进行 TEM4 强化训练。总之,在考试临近阶段,教师的教和学生的学的重点都会或多或少地转向与 TEM4 有关的内容。

第三,妨碍素质教育的实施。由于有关院校极为看重 TEM4,授课教师希望自己所授班级学生的 TEM4 通过率高,学生在基础阶段的主要目的就是通过 TEM4,使教师、学生将 TEM4 作为共同目标。这使教师的教学成为应试教育,学生的学习成为典型的应试学习。此时,他们只是将 TEM4 作为唯一的追求目标,而置《英语教学大纲》有关学生应“具有扎实的基本功、宽广的知识面、一定的相关专业知识、较强的能力和较高的素质”的规定于不顾。完全以 TEM4 为中心组织教学和学习,妨碍了学生综合能力的提高和全面的素质培养。

#### (二) 对学生“学”的负面效应

TEM4 增加学生学习负担,打击学习兴趣。由于有的院校规定学生的 TEM4 成绩与学位证书挂钩,将学生逼迫到必须通过 TEM4 不可的困境里面,给学生带来极大的心理压力。特别是在考试临近的阶段,教师和学生都进行大量的、超负荷的 TEM4 强化训练,导致学生产生紧迫感、心

理恐慌或焦虑等。同时,有的学生认为其学习英语的主要目的就是通过 TEM4,除了 TEM4,他们没有长远的英语学习目标和计划。一旦通过了 TEM4,便立即失去学习英语的动力和兴趣。

### 四、TEM4 对教学的正面反拨效应

Bachman 和 Palmer(1996)指出,考试的影响是大是小、是好是坏,不是考试本身决定的,而是社会上和教学中的许多其他因素相互作用的结果<sup>[6]</sup>。他们认为考试的影响由考试本身及考试结果的用途引发,根源却在于社会和教育系统,因为考试是为它们服务的。考试结果的用途由社会或教育系统决定的,赋予其价值和意义。反过来,考试又对社会、教育系统及个人产生影响<sup>[7]</sup>。《专四考试大纲》规定其考试目的在于“以测试手段来检查外语教学质量,检查《英语教学大纲》执行情况,以推动外语教学改革”。由于 TEM4 受到学校、教师、学生、社会和用人单位的高度重视,TEM4 为英语教学提供了一种科学的评价工具,在推动高校的英语教学改革、提高英语教学质量和提高学生英语的自觉性和积极性方面产生了极为有利的影响<sup>[8]</sup>。

#### (一) 对教师“教”的正面效应

第一,改进教学模式。在传统课堂上,教学模式为从教师到学生的单向过程,教师作为知识的支配者、控制者和传授者,而学生被动地作为知识的接受者。新的《英语教学大纲》要求“课堂教学应以学生为主体、教师为主导,改变过去以教师为中心的教学模式,注重培养学生的学习能力和研究能力。在教学中要多开展以任务为中心的、形式多样的教学活动。在加强基础训练的同时,采用启发式、讨论式、发现式和研究式的教学方法,充分调动学生学习的积极性,激发学生的学习动机,最大限度地让学生参与学习的全过程”。《专四考试大纲》以促进《英语教学大纲》的实施为中心任务,为了使学生取得更好的 TEM4 成绩,学校和教师必定根据《英语教学大纲》的要求,改进其教学模式,实施“学生为主体、教师为主导”的教学模式。

第二,提高教学质量。联合国教科文组织(UNESCO)已研制出外语教学质量的公式:外语教学质量=(学生1分+教材2分+环境4分+教法3分)×教师素质<sup>[9]</sup>。从该公式可以看出,学生、教材、环境、教法等对于教学质量仅具有“和”的关系,而教师对于教学质量却具有“乘积”关系,因此提高教学质量的关键在于教师。TEM4 作为全国性标准化考试,对教师的教学质量和教学成绩具有很强的说明力,这使教师具有一种不懈的推动力,使其保持饱满的工作热情和十足的干劲。为了其学生取得较好的 TEM4 通过率,教师会不辞辛劳地钻研教材、备课、上课、作业批改及给学生进行课后辅导。在教师 and 学生的共同努力下,学校的教学质量肯定能得到较大提高。

第三,修订人才培养目标。由于 TEM4 以《英语教学大

纲》为基础,各高校为了取得更好的 TEM4 通过率,必定对其教学大纲、课程设置、人才培养目标等进行修订,以达到《英语教学大纲》规定的目标。虽然说有些高校是为了取得较高的 TEM4 通过率而对其教学大纲、课程设置、人才培养目标等进行修订,具有应试教育之嫌,但其仍然在客观上对人才培养具有促进作用。

## (二)对学生“学”的正面效应

第一,激发学习动机,培养学习兴趣。由于有的学校将学生的 TEM4 成绩与学位证书挂钩,加上许多用人单位要求学生具有 TEM4 证书,在学位和就业的双重压力下,许多学生将 TEM4 作为基础阶段的主要目标和动机。虽然说这是典型的应试教育心态,具有明显的功利色彩,不符合素质教育的要求,但其在客观上有利于激发学生对英语的学习兴趣,这种兴趣可能随着时间的推移而从功利主义心态内化为对英语的兴趣甚至热爱。

第二,端正学习态度,培养自主学习能力。由于 TEM4 使英语专业学生在基础阶段有一个明确的学习目标和方向,随着更多的学生认识到 TEM4 的重要性,他们会端正自己的学习态度,提高学习英语的积极性和主动性。同时,明确的学习目标有利于培养和促进学生的自主学习能力。学生可以通过专四考试的单项训练、模拟试卷或历年真题了解到自己的英语水平及不知之处,制定出相应的学习计划,培养自主学习能力。

第三,促进学习策略。在 TEM4 的准备过程中,学生们通过单项训练、模拟试题及历年真题等,可以比较清楚地知道自己在英语学习方面的优势或劣势,并通过改进自己的学习方法及策略等,通过多读、多听、多写、多看、多记单词、短语、固定搭配、扩大阅读面等,强化自己的强项,弥补存在的不足。

## 五、有关对策

第一,理顺应试教育与素质教育的关系。《英语教学大纲》规定,21 世纪我国高等学校英语专业人才的培养目标和规格:具有扎实的基本功、宽广的知识面、一定的相关专业知识、较强的能力和较高的素质。专业课程不但要提高学生的业务素质,而且要培养他们的思想道德素质、文化素质和心理素质。在教学思想、课程设置、教学模式、教学方法等方面,坚持全面素质教育为导向,坚决反对应试教育。

第二,理顺教学与测试的关系。早在 1995 年,邹申教授就指出,无论什么时候,教学永远是主旋律,教学与考试是主次关系,考试只是教学过程的一个环节,考试应为教

学服务。考试的目的是检查教学效果,促进教学和提高教学质量<sup>[10]</sup>。《英语教学大纲》也强调,测试与评估是了解学生英语水平、检查教学大纲执行情况、评估教学质量、促进教学改革的重要手段。测试应既有助于提高学生的语言运用能力,又有助于培养学生的思维分析能力。在教学与测试的关系问题上,应始终坚持以教学为中心,测试为教学服务的原则。

第三,理顺 TEM4 与多元评价体系的关系。TEM4 具有很高的信度和效度,TEM4 成绩对高校、教师及学生具有较大的影响,但作为全国性的统一考试,TEM4 着重检查学生的英语语言的综合运用能力,而不可能照顾到各高校的具体情况,所以《英语教学大纲》规定“各高校还应该根据自己的培养目标和课程设置,采取多种形式对学生的素质和能力进行全面的评估”。各高校应降低 TEM4 的作用,不将 TEM4 成绩与教师的绩效、学生的学位证书挂钩,建立多元的教学评价体系,以对教师的教学、学生的学习情况进行全面的评价。

## 参考文献:

- [1] 莫末. 英语专业四、六级考辅网站——“四八级在线”开通[N]. 中华读书报, 2009-09-23.
- [2] Oller J W. Language Tests at School [M]. London: Longman, 1979.
- [3] Anderson C, Wall D. Does Washback Exist? [J]. Applied Linguistics, 1993(2).
- [4] 黄大勇, 杨炳钧. 语言测试反拨效应研究概述[J]. 外语教学与研究, 2002(4): 288-293.
- [5] Hughes A. Testing for Language Teachers [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- [6] Bachman L, Palmer A. Language Testing in Practice [M]. Oxford: Oxford University Press, 1996.
- [7] 陈俊林. 语言测试的负面反拨效应与外语教学[J]. 商丘师范学院学报, 2006(3): 164-166.
- [8] 彭如青. 关于我校英语专业四级考试的思考[J]. 韶关学院学报: 社会科学版, 2001(5): 106-110.
- [9] 王烈琴. 外语教师的专业素养及其发展障碍和对策研究[J]. 教育探索, 2009(1): 82-83.
- [10] 邹申. 部分高校英语专业四级、八级考试问卷调查报告[J]. 外语界, 1995(1): 20-23.

(责任编辑 张佑法)